



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

COURRIEL :

GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA
(10MB maximum par courriel)

REQUEST FOR PROPOSAL

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT DOESN'T CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT – CE DOCUMENT NE COMPORTE PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Title — Sujet : Réaménagement du poste de garde	
Remodeling of the guardhouse	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21301-23-4113255	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation : 003	Date : 8 juillet 2022 July 8, 2022
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-22-00997532	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2 p.m. EDT – 14h (HAE) on / le : July 21, 2022 / 21 juillet 2022	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Karine Clément Agente régionale, Services des Contrats & Gestion du Matériel Contracting & Materiel Services karine.clement@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 514-235-8177	Fax No. – No de télécopieur : 450-664-6626
Destination of Services : Destination des services : Service correctionnel du Canada Établissement Drummond 2025, boulevard Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	

Issuing Office – Bureau de distribution :

Correctional Service Canada (CSC)
Service correctionnel du Canada (SCC)
250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5



La modification #003 à l'invitation est émise pour :

Le présent addenda # 003 est pour répondre aux questions posées par des soumissionnaires.

Solicitation Amendment #003 is issued for:

This addendum # 003 is to answer questions posed by bidders.

All other terms and conditions remain unchanged.

Brossard, le 6 juillet 2022

ADDENDA No 2
Date d'émission : 6 juillet 2022

À L'ATTENTION DE TOUS LES SOUMISSIONNAIRES

Cet addenda fait partie de l'appel d'offres no 21301-23-4113255 et le modifie de la façon suivante :

ARCHITECTURE - *Questions/réponses*

Question 1: *Qu'elles sont les spécifications pour les 3 nouveaux encastrés (Fabricant, # modèle, voltage, kelvin, spécification diamètre, etc.)*

Réponse: Voici les spécifications pour les appareils d'éclairage encastrés, ou équivalent :
Appareil d'éclairage encastré orientable
Modèle : Juno 2" IC 600 lumens LED Round ajustable
Code driver : 2LEDDRVG2-6
Code Trim : 2 LEDTG2A-930N-WH (24" Narrow Flood)
Fini : Blanc

Question 2: *Où est la salle de télécom pour savoir où il faut amener les conduits et le fils (et quel est le chemin à parcourir)?*

Réponse: Il ne sera pas nécessaire de faire des conduits dans le plafond mais seulement à la sortie du plafond et pour se rendre aux prises.

Il y a environ 61 m de «TRAY» existant donc environ 114 m de filage d'un bout à l'autre.

Fournir et installer un conduit de 400 mm de long entre le «TRAY» et le plafond suspendu et d'une boîte de jonction de 400 x 400 x 150 mm dans le plafond de du poste de garde pour y faire la distribution.

De plus, fournir et installer deux fils informatiques et deux fils téléphoniques de secours en même temps sur une longueur d'environ 152 m. Les fils téléphoniques seront blanc de catégorie 6e et les fils de réseau informatique devront être bleu de catégorie 6e .



Conduits existant à l'endroit où il est possible de percé la cloison et avoir accès au plafond suspendu du département de la visite.

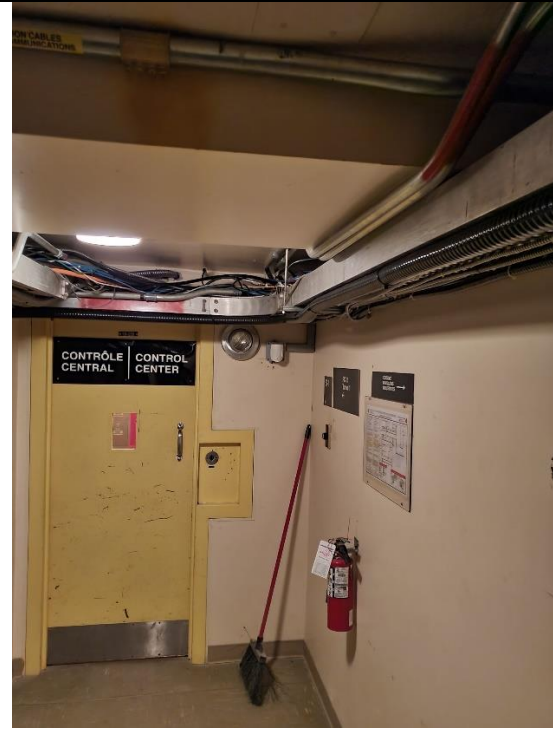


Photo du «Tray», accessible par la passerelle de surveillance.

SERVICE CORRECTIONNEL CANADA

Par: _____

Eric Jutras
Éric Jutras
Architecte



FIN DE L'ADDENDA

Brossard , July 6, 2022

ADDENDUM No. 2
Issue Date: July 6, 2022

TO ALL BIDDERS

This addendum is part of Call for bid No. 21301-23-4113255 and amends it as follows:

ARCHITECTURE - *Questions/Answers*

Question 1: *What are the specifications for the 3 new recessed lights (Manufacturer, model #, voltage, kelvin, diameter specification, etc.)*

Answer : The following are specifications for recessed lighting fixtures, or equivalent:
Adjustable Recessed Fixture
Model: Juno 2" IC 600 lumens LED Round adjustable
Driver Code: 2LEDDRVG2-6
Trim Code: 2 LEDTG2A-930N-WH (24" Narrow Flood)
Finish: White

Question 2: *Where is the telecom room to know where to take the conduits and wire (and how far to go)?*

Answer: It will not be necessary to make conduits in the ceiling but only at the exit of the ceiling and to go to the plugs.

There is approximately 61 m of existing TRAY, so approximately 114 m of wiring from one end to the other.
Supply and install a 400 mm long conduit between the TRAY and the suspended ceiling and a 400 x 400 x 150 mm junction box in the ceiling of the guardhouse for distribution.

In addition, supply and install two computer wires and two emergency telephone wires at the same time for a length of approximately 152 m. The telephone wires shall be white category 6e and the computer network wires shall be blue category 6e.



Existing ducts where it is possible to pierce the partition and have access to the suspended ceiling of the visiting department.

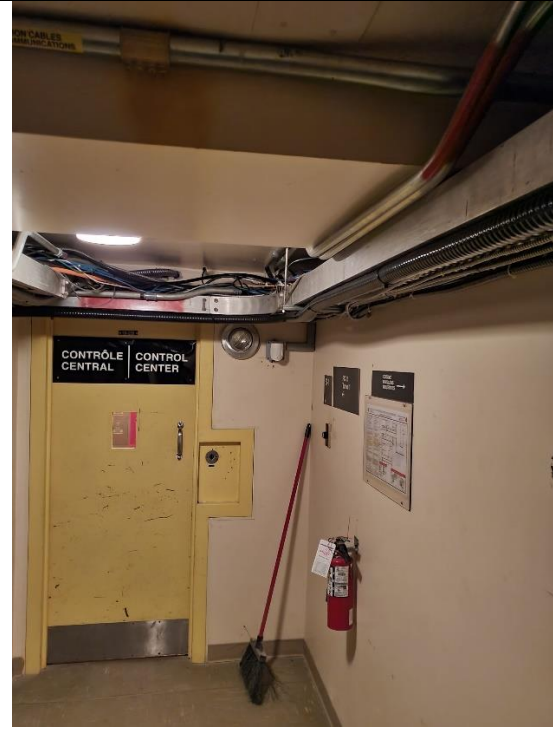


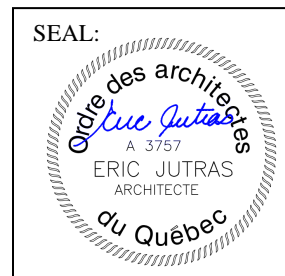
Photo of the "Tray", accessible by the surveillance walkway.

CORRECTIONAL SERVICE CANADA

By: _____

Eric Jutras

Éric Jutras
Architect



END OF ADDENDUM